REPRESENTACIONES DE LA REFORMA AGRARIA EN LA PRENSA DE ANÁLISIS (ARGENTINA Y BRASIL – 1974)[1]

Marina Poggi
(Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas
Centro de Estudios de la Argentina Rural
Universidad Nacional de Quilmes)
mapoggi@unq.edu.ar

Resumen: La propuesta es evaluar las representaciones que la prensa de análisis construyó en relación a las reformas a la propiedad de la tierra, temática fuertemente instalada mundialmente en las décadas de 1960 y 1970. Esta prensa -conocida como de análisis o de explicación inspirada en el estilo del semanario norteamericano *Times*-, surge a inicios de los ´70 en Argentina con el diario *La Opinión* y en Brasil con el semanario *Opinião*, publicaciones con características llamativamente similares. La metodología de análisis se enmarca en la propuesta teórico metodológica del Análisis Crítico del Discurso -que estudia el lenguaje como práctica social y considera que el contexto del uso del lenguaje es crucial-, con la intención de realizar un aporte al conocimiento de periódicos poco estudiados y sus roles como actores políticos.

Palabras claves: reforma agraria – discursos – prensa de análisis – dictadura militar – representaciones – Latinoamérica

Abstract: The proposal is to evaluate the representations that the analysis press constructed world-wide in relation to the reforms to the land property, thematic strongly installed in the decades of 1960 and 1970. This press - called analysis or explanation inspired by the style of American weekly Times- emerges in the early '70s in Argentina with the newspaper La Opinión and in Brazil with Opinião weekly publications with strikingly similar characteristics The analysis methodology is part of the theoretical methodological proposal of Critical Discourse Analysis, which studies language as a social practice and considers the context of the use of language is crucial, with the intention of making a contribution to the knowledge of little studied newspapers and their roles as political actors.

[1] Una versión preliminar de este trabajo fue presentada en el I Congreso Internacional de Ciencias Sociales y Humanidades – VII I Encuentro Interdisciplinario de Ciencias Sociales y Humanas del CIFFyH: "Perspectivas y debates actuales a 30 años de la democracia", llevado a cabo del 20 al 22 de noviembre de 2013 en la Universidad Nacional de Córdoba, Argentina.

Key words: agrarian reform - Discourses - Press of analysis - Military dictatorship - Representations - Latin America

1. INTRODUCCIÓN

El objetivo general de este trabajo es evaluar el rol de la prensa de análisis de la década de 1970 y su discurso agrario. Esta prensa estaba inspirada principalmente en el estilo del semanario norteamericano *Times* –que se definió como periodismo de explicación, incorporó columnas firmadas y estaba desprovisto de espacio editorial- y en la estética del diario francés *Le Monde*. Pensada para ser leída por minorías, le otorgaba un espacio prioritario al análisis de unos pocos temas antes que a la información variada. La propuesta es analizar las representaciones elaboradas por el periódico *La Opinión* y el semanario *Opinião* respecto de las reformas agrarias- temática instalada enérgicamente en Latinoamérica desde 1960- con la intención de realizar un aporte al conocimiento de periódicos poco estudiados y su rol como actor político.

La elección de los medios responde a que poseen características análogas, tanto en estética como en contenidos y público lector al que se dirigen. Con un formato notablemente similar que incluía ilustraciones y caricaturas en vez de fotografías, las dos publicaciones procuraban imprimir una diferencia en el tratamiento de la información respecto de la prensa tradicional que circulaba en ese período. Además, se desarrollan en contextos políticos conflictivos y finalizan en el mismo año bajo los efectos de la censura y la clausura de las instalaciones por la acción de gobiernos autoritarios. Ambas tuvieron una línea editorial orientada esencialmente a universitarios e intelectuales y daban prioridad al análisis y al debate intelectual antes que a la información. Dadas las características heterogéneas de la sociedad argentina y brasilera, la existencia de un fenómeno con simetrías notables hace que estos medios se vuelvan casos sumamente atractivos para investigar.

En el marco teórico metodológico del Análisis Crítico del Discurso, se trabajará sobre la metáfora de la “escena enunciativa” propuesta por Irene Fonte (2003) para referirse al despliegue de voces que conforman la dimensión política de

un acontecimiento en la prensa. Así, los actores incorporados a la escena interactúan en un escenario que solo tiene una materialidad discursiva. En este trabajo se definirán cuáles son los actores que participan en la escena de 1974 y los eventos principales a los que refieren las representaciones construidas.

2. CONTEXTO

Si bien nos enfrentamos a sociedades distintas que atravesaban caminos contrarios –Argentina estaba en democracia pero rumbo a una dictadura militar, mientras que Brasil se encontraba en su tramo final-, en cuanto a la problemática de la propiedad agraria, no tuvieron cambios irreversibles de tipo “revolucionario” en su política de tenencia de la tierra, política que era revisada a nivel mundial desde la década de 1960. La idea de una reforma agraria aparecía como una amenaza para los sectores latifundistas latinoamericanos, y por lo tanto cualquier medida que intentara modificar ese sistema se volvía conflictiva y hallaba resistencias.

La prensa argentina del inicio de 1974 se encontró con las repercusiones del debate del Impuesto a la Renta Normal Potencial de la Tierra -que establecía que durante todo 1974 regiría un impuesto nacional de emergencias sobre las tierras libres de mejoras–, y con el debate sobre el Proyecto de Ley Agraria diseñado por el Secretario de Agricultura y Ganadería Horacio Giberti, que trataba de reunir en un solo instrumento jurídico la acción del Estado para regular el dominio, el uso y la tenencia de la tierra. Este debate estuvo representado en la prensa que, en su rol de actor político, visibilizó a los actores y eventos convenientes para construir sus discursos a favor o en contra del proyecto.

La Opinión se hizo eco tales medidas, respondiendo a las vinculaciones económicas que el diario tenía con el Ministro de Economía José Ber Gelbard (Mochkofsky, 2004). Era un proyecto periodístico de 24 páginas y formato tabloide, que no intentaba competir con otros medios en cuanto a cantidad de información, sino que prefería ocuparse de pocos temas pero en profundidad y con una mirada universal. Fue creado el 4 de mayo 1971 por el periodista Jacobo Timerman en un contexto político nacional conflictivo y cambiante, con la intención de ser un diario independiente y cuya característica principal era la información con análisis, dándole un lugar importante al juicio de los periodistas (Díaz, 2002).

Además de fundarlo, Timerman fue quien dirigió la publicación, y contó con Hermenegildo Sabát en las ilustraciones y caricaturas, Horacio Verbitsky como jefe de redacción, Juan Carlos Algarañáz en política nacional y Jorge Riaboi, Arcadio Oña y Luis Felipe Sapag en economía. Entre otras figuras destacadas, participaron en sus páginas Juan Gelman y Miguel Bonasso, quién ingresó para cubrir de forma exclusiva la llegada de Héctor Cámpora al poder (Mochkofsky, 2004). En su mayoría, quienes participaban en el medio coincidían ideológicamente con la militancia peronista o de izquierda. El proyecto original de *La Opinión* llegó a su fin el 25 de mayo de 1977, cuando Timerman fue secuestrado y el diario clausurado y expropiado por el gobierno militar. Sin embargo, la intervención militar le dio continuidad de publicación hasta 1981, pero bajo una línea editorial modificada.

Por su parte, *Opinião* fue lanzado en Río de Janeiro el 23 de octubre de 1972, en pleno régimen dictatorial que imponía censura de prensa. Ese día fue publicada, en formato tabloide, la edición experimental Nº 0, que constó de 4 páginas. El semanario, cuyo contenido estaba centrado en la política y la cultura, nace de la fusión del proyecto editorial de Fernando Gasparian –empresario vinculado al gobierno de João Goulart, integrante del "grupo nacionalista", intelectual y defensor de la democracia-, y de Raimundo Rodrigues Pereira, periodista de la famosa revista *Realidade*[2]. A partir del Nº 1, publicado el 6 de noviembre de 1972, se estabilizó en 24 páginas y así continuo hasta su cierre en abril de 1977.

El semanario brasilero nace en un período en el que el país se encontraba bajo el mando del poder militar desde 1964. Hasta marzo de 1974 la presidencia estuvo ocupada por Emilio Médici y a partir de allí por Ernesto Geisel, ambos de la Aliança Renovadora Nacional, partido político creado para dar sustento a tal poder militar (Schilling, 2009). En cuanto al panorama agrario, hacia 1970 Brasil enfrentaba un proceso modernizante que contemplaba diversas políticas agrícolas iniciadas por Delffim Netto -Ministro de Hacienda- que inducían al crecimiento de la producción agrícola en una industria de insumos y máquinas volcados hacia la agricultura, pero con un crecimiento funcional a la industrialización. Las principales características negativas de ese proceso fueron la desregulación del uso del territorio y el carácter predatorio en relación a los recursos naturales y las fronteras agrícolas, imponiendo un elevado costo social y ambiental a la sociedad (Goulat Árabe, 2008).

[2] http://hemerotecadigital.bn.br/search/node/opiniao. Consulta: 25/03/2013

La cuestión de la reforma agraria había sido colocada con fuerza en la escena brasilera iniciados los ´60, gracias a la intensa movilización de los trabajadores rurales asalariados y pequeños productores (de Paula et. al., 2006). Si bien el régimen militar en un principio sostuvo la política reformista del gobierno derrocado, hacia 1970 fue dejando de lado las intenciones de reformar el campo para concentrarse en proyectos de colonización y agro-negocios. De hecho, también en 1970 el Instituto Brasilero de Reforma Agraria creado por el Estatuto de la Tierra para gestionar la distribución de dominios, fue rebautizado como Instituto de Colonización y Reforma Agraria, nomenclatura que da cuenta de las nuevas preocupaciones del gobierno militar (Sá Motta, 2006).

Opinião, que surge así como espacio contestatario hacia el gobierno autoritario, contó entre sus colaboradores con el sociólogo Fernando Henrique Cardoso[3] (quién luego fue presidente), el escritor mexicano Octavio Paz, el sociólogo argentino Torcuato di Tella y el sociólogo francés Alain Touraine[4]. El semanario intentaba "ampliar los límites de las libertades públicas", y en *La Opinión* fue presentado como "un semanario que aparece como edición brasileña del periódico francés *Le Monde*" (Ruiz, 2001). El propio medio se presentó como una edición brasilera de *Le Monde*, a la vez que publicaba una selección de artículos de diversos diarios y revistas: *The Washington Post*, *The Guardian*, *The New York Review of book* y *New Statesman*.

3. LA ESCENA ENUNCIATIVA

La escena enunciativa en la prensa se va componiendo gradualmente mientras se incorporan los discursos de los actores, constituyendo una jerarquía de enunciadores (Fonte, 2003).Así, en los discursos puede reconocerse un evento que los origina y actores que cobran mayor o menor protagonismo.

Entonces, dentro la escena de las políticas agrarias, en este análisis se prestará especial atención al evento de las reformas agrarias y a sus protagonistas. En *La Opinión*, se trabajó sobre 97 noticias, de las cuales 40 abordan las políticas agrarias en general, 47 la cuestión de la tierra, y 11 las negociaciones entre

[3] http://www.santistaroxo.com.br/artigo/?id=123. Consulta: 27/03/2011
[4] http://www.independent.co.uk/news/obituaries/fernando-gasparian-421600.html.Consulta: 27/03/2011

Argentina y Brasil sobre el precio del trigo. En cambio en *Opinião*, sobre un total de 61 noticias analizadas, 25 abordan la cuestión agraria en general, 11 las políticas de tierras y 25 la política argentina.

La escena de la política agraria en *La Opinión* estuvo poblada en 1974 por actores y eventos diversos. Así, la conformación de un frente rural por parte de entidades agropecuarias opositoras a las políticas agrarias mantuvo el dominio de la escena la primera parte del año, junto al equipo económico con Gelbard y Giberti a la cabeza. A partir del fallecimiento de Perón, ese equipo es reemplazado y las medidas que generaban polémica desaparecen del escenario político. En consecuencia, el accionar del nuevo gabinete no tiene un impacto considerable en el diario.

Será a partir de marzo que en *La Opinión* se registre la primera referencia al proyecto de Ley Agraria. Esta cobertura será sostenida intensamente a lo largo de todo el año, aunque más agudamente en la segunda parte, y los actores principales que ocuparán la escena, mencionados en orden de intensidad, serán: el propio Proyecto de Ley Agraria, la Comisión de política concertada para el agro, la Secretaría de Agricultura y Ganadería (con Giberti como figura principal), Gelbard, las Ligas Agrarias, SRA, FAA, CARBAP, CRA, CGT, CGE, PC, UCR[5] y el Poder Ejecutivo. Si bien la publicación del texto de proyecto de Ley Agraria en *La Nación* fue el 5 de junio, recién a fines del mes *La Opinión* da cuenta del hecho y resume las repercusiones del mismo. En abril también se incorporan como eventos menciones a reformas agrarias que no tienen que ver con Argentina, como es el caso de la reforma agraria hondureña.

La información que cubre la política brasilera tendrá repercusión en *La Opinión* exclusivamente relacionada con las negociaciones por el trigo, y las noticias de los dos primeros meses de 1974 estarán centradas en las transacciones entre Argentina y Brasil en relación al problema del precio del trigo, donde el actor principal queda representado en la figura de la misión brasileña designada en nuestro país para llevar adelante la gestión. Así, durante enero y febrero estas noticias serán reproducidas con mayor frecuencia, aunque las negociaciones se

[5]Sociedad Rural Argentina, Federación Agraria Argentina, Confederación de Asociaciones Rurales de Buenos Aires y La Pampa, Confederaciones Rurales Argentinas, Confederación General de Trabajadores, Confederación General Económica, Partido Comunista, Unión Cívica Radical.

mantendrán intensamente hasta abril y el tema se abordará nuevamente una vez en julio, otra en agosto y una última en septiembre.

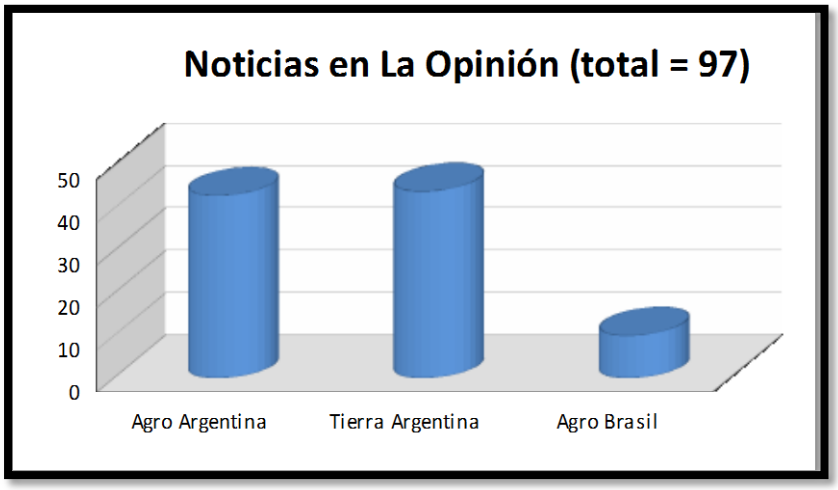

Figura 1: distribución de noticias en cada escena planteada en el periódico *La Opinión* - 1974

En *Opinião*, la información relacionada con la cuestión agraria recién aparece en marzo, y junto a abril serán momentos en que el diario abordará con mayor frecuencia la agricultura brasilera: la preocupación temática gira en torno al trabajo femenino, al espacio agrario como arena económica del gobierno de Geisel, a la problemas puntuales que dificultan el impulso del sector, a la atracción de los agricultores hacia el mercado externo por los altos precios, a los herbicidas, a la salud de los trabajadores rurales y a la pobreza en el campo. Así, las cuestiones afrontadas aparecen como heterogéneas, los actores no cobran un protagonismo relevante y los temas son los que dominan las sucesivas escenas. La información en esta dirección aparece nuevamente en julio y de manera aún más dispersa, donde los eventos girarán en torno a las alternativas de los capitales extranjeros para invertir en la agricultura brasilera, las estadísticas del INCRA sobre el agro, el buen sentido que la agricultura estaba tomando, la conflictividad en el Mato Grosso, el plan nacional de desarrollo social y económico para la agricultura, el capitalismo en el campo, el conflicto agrario en Vietnam, la visión de los trabajadores rurales ante la política brasilera, la escases de alimentos y su superproducción simultánea, la modernización de la agricultura, el proyecto del INCRA para multiplicar áreas de acceso al Amazonia por parte de empresas, y la indefinición del gobierno en la planificación de la política de carnes.

En cuanto a la problemática de la tierra, la cobertura aparece constante durante todo el año, pero tampoco puntualiza sobre un aspecto en particular. Así, los eventos asociados a la cuestión de la tierra girarán en torno a: su pobreza en el Amazonia, sus grandes negociados, su desaprovechamiento, la amenaza territorial sobre los indios, la cuestión de la tierra en Bolivia, el modelo brasilero de PROTERRA[6], el reformismo en Etiopía y el rol de la prensa peruana frente a la reforma agraria en Perú.

En cuanto al escenario de la política argentina, *Opinião* demuestra un profundo interés vinculado al convulsionado momento que estaba viviendo el país, y el ojo estará puesto en los actores por sobre los eventos. En este sentido, el peronismo y los actores vinculados a la violencia generada por el debilitamiento del movimiento emergen como centrales y Perón, peronismo y juventud peronista serán los protagonistas a lo largo de todo el año. En cambio, en la segunda mitad, luego de la muerte del presidente, aparece intensamente la figura de María Estela Martínez Perón (vicepresidente y viuda de Perón) vinculada a su mano derecha López Rega. Por último, asociados a la creciente ola de violencia entran en escena el ERP y el movimiento Montoneros.

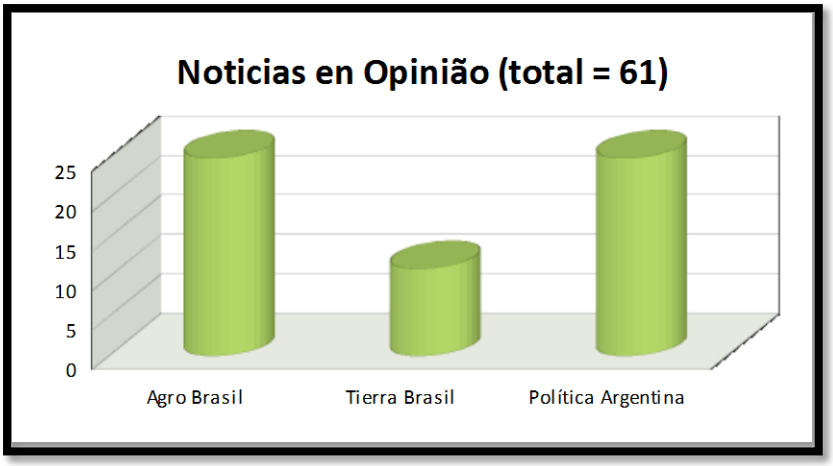

Figura 2: distribución de noticias en cada escena planteada en el periódico *Opinião* - 1974

Entonces, es posible establecer que la escena de la problemática agraria fue intensamente desarrollada en *La Opinión* debido al contexto coyuntural que dio espacio al debate del proyecto de Ley Agraria, proyecto que pasó al olvido simultáneamente con el fallecimiento de Perón y el recambio del gabinete

[6]Programa de Redistribuição de Terras e Estímulo à Agroindústria do Norte e Nordeste

económico posterior. En cuanto al país vecino, *La Opinión* no tuvo mayores preocupaciones por su actividad política, y la única inquietud giraba en torno a las negociaciones por el precio del trigo. De modo inverso, *Opinião* demuestra durante 1974 escaso interés por la cuestión agraria en general, y una notable preocupación por la agitada política argentina, aunque no menciona ni representa el debate por el proyecto de Ley Agraria.

4. REFLEXIONES FINALES

Las características contextuales particulares de cada uno de los países en que *La Opinión* y *Opinião* nacen, hacen que las dos publicaciones estudiadas tengan un rol político diferenciado. Así, mientras que *La Opinión* se inicia en un período argentino democrático, con la intención de conformar un espacio analítico de las noticias diarias, *Opinião* surge con la intención de convertirse en un ámbito de análisis, pero contestatario hacia un gobierno debilitado.

La Opinión encarnó para la prensa argentina un nuevo modelo de periodismo que resulta emblemático hasta la actualidad. El carácter analítico y las notas firmadas daban cuenta de un período de libertad del que gozó el espacio público a principios de la década de 1970. Aunque el estilo periodístico del diario no estuvo pensado para proclamarse a favor o en contra de temas agrarios, sí tomó una posición al respecto que llegó de la mano de la defensa de intereses económicos, posición asociada a las vinculaciones que el director de la publicación deseaba mantener con el poder de turno. Así, incorporó a la escena la multiplicidad de voces que conformaron el debate por la reforma agraria, pero se concentró en visibilizar a los actores y eventos vinculados al peronismo gobernante.

En cuanto a *Opinião*, la actividad llevada a cabo durante 1974 se mantuvo acorde a la línea editorial definida por su origen contestatario, de modo que en relación a las políticas agrarias, y a diferencia de *La Opinión*, la postura asumida no fue condescendiente con el gobierno y, muy cautelosamente, utilizó el espacio para cuestionar a la política en general. La preocupación por la situación argentina es consecuencia del momento particular que se vivía durante el lapso estudiado, cuestiones que, tal como la muerte del presidente, fueron noticia de impacto a escala mundial.

Por último, cabe mencionar que las estrategias argumentativas de *La Opinión* que procuraban apoyar a la política del gobierno peronista, cambiaron sustancialmente luego del fallecimiento de Perón, específicamente a partir de la salida del gabinete económico de Gelbard perpetrado por María Estela en su función como presidente. Así, mientras *Opinião* profundiza en las fisuras de un gobierno militar para abrirle camino a la democracia, a lo largo de su breve existencia *La Opinión* acomoda sus estructuras argumentativas, las que meses después-de algún modo- propiciarán desde sus páginas el pasaje de la democracia hacia la dictadura.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

De Paula D. Et. Al. (2006). Sentimento de Reforma Agrária, Sentimento de República, Belo Horizonte: UFMG.

Díaz C. (2002). La cuenta regresiva. Buenos Aires: La Crujía.

Fonte I. (2003). La escena enunciativa en la prensa. En Berardi L., *Análisis Crítico del Discurso. Perspectivas Latinoamericanas*. México: Frasis Editores.

Goulat Árabe C. (2008). A inseraçao do tema agrario nas estratégias de desenvolvimento. Brasilia: MDA.

Mochkofsky G. (2004). Timerman, Buenos Aires: Debolsillo (Sudamericana)

Motta M. (2009). Directo à terra no Brasil. A gestaçao do conflito. 1975-1824. Sao Paulo: Alameda.

Ruiz F. (2001). Las palabras son acciones. Historia política y profesional de La Opinión de Jacobo Timerman (1971-1977). Buenos Aires: Perfil Libros.

Sá Motta R. (2006). *Do outro lado da cerca. Os conservadores e a reforma agraria*, en De Paula D., Starling H. y Guimarães J.: Sentimento de reforma agrária, sentimento de república. Belo Horizonte: Editora UFMG.

Schilling V. (2009). O bipartidarismo no regime militar. Terra: http://educaterra.terra.com.br/voltaire/brasil/2003/08/18/001.htm Visitada: 17/06/2011.

Breve semblanza de la autora

Marina Poggi es Doctora en Ciencias Sociales y Humanas, Magíster en Ciencias Sociales y Humanidades (con orientación en Comunicación), Especialista en Ciencias Sociales y Humanidades (con orientación en Comunicación) y Licenciada en Comunicación Social, por la UNQ. Actualmente es Investigadora Asistente de CONICET, Profesora Auxiliar del curso de Ingreso UNQ (eje lengua), Profesora Adjunta del área de Literatura de la Universidad Kennedy y miembro investigador del Centro de Estudios de la Argentina Rural (CEAR/UNQ). Ha participado de congresos y realizado diversas publicaciones en torno a la reforma agraria y la propiedad de la tierra en Argentina y en Brasil, analizadas desde la perspectiva de las Representaciones y el Análisis Crítico del Discurso.